

# TRANSLATION & USE OF ENGLISH

30 PKT

1. Choć zaferowano nam dwa konkurujące ~~ze sobą~~ wyjaśnienia tego zjawiska, żadne w pełni nie tłumaczy {=ACCOUNT} prawie dziewięciokrotnego wzrostu wskaźnika rozwodów.

\_\_\_\_\_ explanations of the  
\_\_\_\_\_ for an \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ rate.

2. Oczywistym celem dla publikacji arabskojęzycznych jest ~~miasto~~ Paterson w stanie New Jersey, które szczyci się {=BOAST} drugą co do wielkości populacją muzułmanów w Stanach Zjednoczonych.

\_\_\_\_\_ target \_\_\_\_\_ publications is \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Zdaniem sędziego, oskarżony wielokrotnie grał sądowi na nosie nie stawiając się ~~na rozprawie~~. Grzywna ma zapobiec dalszemu takiemu zachowaniu.

In \_\_\_\_\_ repeatedly \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ by failing \_\_\_\_\_ him \_\_\_\_\_  
continuing to \_\_\_\_\_

4. "Kocham wszystkich ludzi, którzy myślą, nawet tych, którzy myślą inaczej [~~differ~~] niż ja sam." Uważa się, że powiedział to Wiktor Hugo po przeczytaniu jakiejś szczególnie złośliwej krytyki jednej z jego sztuk.

\_\_\_\_\_ men \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ believed \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ vicious criticism \_\_\_\_\_

5. Jak na film S-F, była to produkcja niskobudżetowa. Około 80 procent filmu kręcono w zrujnowanym zakładzie przemysłowym, czekającym na przebudowę {=CONVERT} w coś użytecznego.

For \_\_\_\_\_  
About \_\_\_\_\_ a derelict industrial \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. Wątpiłbym raczej w prawdziwość tego cytatu. Nie żeby Jerry nie mógł powiedzieć takiego idiotyzmu. Ale myślę, że gdyby cytat był autentyczny, wszyscy usłyszelibyśmy o tym znacznie wcześniej.

\_\_\_\_\_ truthfulness \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ an idiotcy, but \_\_\_\_\_ genuine, we \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. Znając kult naszych synów dla *Los Angeles Lakers*, załatwiliśmy {=ARRANGE}, że będą nosić fioletowo-żółte czapki podczas pobytu.

\_\_\_\_\_ devotion \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ them \_\_\_\_\_ during the visit.

8. Były cztery manifestacje przeciwko władzy zaplanowane [~~plan~~] na sobotę. Ale żadna nie przyciągnęła tyle uwagi, co ta zorganizowana przez Towarzystwo Płaskiej Ziemi.

\_\_\_\_\_ anti-establishment \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9. Powiedzieć, że zespół nie {=FAIL} spełnił oczekiwań kibiców, byłoby grubym niedomówieniem. Bądźmy szczerzy i nazwijmy wczorajszy mecz klęską

\_\_\_\_\_ up \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ disaster.

10. Pewien jestem, że większość, o ile nie wszyscy, studenci w mojej grupie już obejrzą film do momentu, kiedy im zadam powieść jako lekturę. Więc wcale nie jestem pewien, czy uda mi się zmusić ich wszystkich do jej przeczytania.

I'm sure \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ the novel \_\_\_\_\_

assignment. So, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11. Jeśli nie wpuszczono nas do galerii 15 minut przed zamknięciem, jak możesz twierdzić {=CLAIM}, że pozwolono by nam później przebywać samodzielnie na jej terenie?

\_\_\_\_\_

time, how \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ premises later?

12. W sumie sprawozdanie komisji to smutna lektura. O sportowcu [~~spot~~], który nigdy się nie przyznał {=ADMIT} do stosowania sterydów. Ani też nie przeprosił za oszukiwanie {=FOOL} swoich kibiców przez tyle lat.

\_\_\_\_\_ report \_\_\_\_\_ sad \_\_\_\_\_. Of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ steroids. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

13. Na uczelni Alan miał zasłużoną opinię kogoś, kto zawsze mówił to, co myśli oraz stale szukał zdroworozsądkowych rozwiązań dla skomplikowanych problemów.

On the campus Alan had \_\_\_\_\_ as \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ mind and constantly \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

14. Konsumenci rzeczywiście wydali lwią część tego, co w zeszłym roku zaoszczędzili przy dystrybutorze, co kwestionuje {=CHALLENGE} opinię, że Amerykanie odkładają pieniądze wtedy, kiedy spadają ceny benzyny.

\_\_\_\_\_ did, in fact, \_\_\_\_\_ what \_\_\_\_\_ at

the gas pump last \_\_\_\_\_

aside cash \_\_\_\_\_

15. Clark był postrzegany jako pedagog, który nie bał się brutalnych ~~metod~~ z trudnymi uczniami, jako taki, który często chodził {=CARRY} po szkole z megafonem albo kijem bejsbolowym.

Clark \_\_\_\_\_ an educator \_\_\_\_\_ get tough

on difficult \_\_\_\_\_ a bullhorn or \_\_\_\_\_

at school.

# VOCABULARY

30 PKT

1. He lives in a wealthy neighbourhood, where residents occupy \_\_\_ **t** \_\_\_ villas, with generous space between them.
2. The mixture is brought to a boil and left to \_\_\_ **m** \_\_\_ for about 40 minutes with occasional stirring.
3. The octopus uses its \_\_\_ **n** \_\_\_ for moving and grabbing prey.
4. When he was in the company of aristocrats, his working class \_\_\_ **c** \_\_\_ embarrassed him a little.
5. The court \_\_\_ **r** \_\_\_ was interrupted by a terrorist alarm.
6. Contact with this creature may turn lethal, as there is no \_\_\_ **i** \_\_\_ to its venom.
7. The shrinking of the lake is partially caused by \_\_\_ **a** \_\_\_, which is more intensive in hot weather.
8. Women are more \_\_\_ **s** \_\_\_ to substance addiction than men. They should not experiment with drugs or alcohol.
9. Freedom of speech was virtually \_\_\_ **n** \_\_\_ under the military junta. All the media were subjected to censorship.
10. Power failures are common, leaving factories \_\_\_ **d** \_\_\_ and retarding economic growth.
11. Arnold was very \_\_\_ **o** \_\_\_ about the history of the city. We couldn't have imagined a better guide.
12. Dr Sill's claims are not based on any scientific evidence. This is what real scientists call \_\_\_ **g** \_\_\_ science.
13. Police used tear gas and water cannon to disperse the \_\_\_ **t** \_\_\_.
14. African elephants are threatened by gangs of \_\_\_ **c** \_\_\_ slaughtering them for ivory.
15. The major was \_\_\_ **s** \_\_\_ from the army for some financial irregularities.
16. The publisher says the second volume of the artist's memoirs is \_\_\_ **t** \_\_\_. It is to be released next month.
17. Lily often expressed her \_\_\_ **t** \_\_\_ towards Robin for his financial and moral support in the early days of her career, and in her autobiography called him "her good spirit".
18. There is a general opinion that French women look younger than their British \_\_\_ **n** \_\_\_.
19. At the time, the purchase of Alaska was criticised by the American public, but in \_\_\_ **d** \_\_\_ it must be viewed as a bargain of the century.
20. The album received a \_\_\_ **k** \_\_\_ reception from critics, neither hot nor cold.
21. An English-English dictionary is \_\_\_ **n** \_\_\_; only English is used.
22. Her Oscar-winning role thrust her into the limelight from the relative \_\_\_ **s** \_\_\_ of a provincial theatre.
23. Our children have been educated to resist \_\_\_ pressure in matters such as drugs or sex.
24. He worked as a stonecutter in a marble \_\_\_ **r** \_\_\_ in Italy.
25. The Holy \_\_\_ is the name given to the Bible.
26. The area, including the ruins of the farm, was \_\_\_ **l** \_\_\_ flat before work on the airstrip could begin.
27. \_\_\_ **r** \_\_\_ is produced by heating wood in the absence of oxygen. It contains about 90 per cent carbon and is used as fuel or as filtering material.
28. The complete, \_\_\_ **b** \_\_\_ version of *Moby Dick* has over 1000 pages. Most people read one of the shortened versions.
29. As the saying goes "The road to hell is \_\_\_ with good intentions."
30. This is a story of a young man who foolishly \_\_\_ **a** \_\_\_ his wealth and was reduced to poverty.

# READING

14 pt

Choose the single best option:

The use of health and safety codes to penalize politically incorrect life-styles was beautifully exemplified here in rural Wiltshire this last year. Nothing makes Nanny more angry than foxhunting--an offense against the manners, dress code, and morality of the urban elite that has the added taint of being a centuries-old tradition. Nanny is trying hard to make foxhunting illegal. In the meantime, self-appointed policemen patrol the hunts with cameras, looking for evidence of some criminal design. Last year, they photographed the kennel man of the Beaufort Hunt as he left the carcasses of chickens by an earth where some fox cubs lived. This outrageous act caused a national scandal: feeding foxes! Nurturing animals in order to hunt them! The fact that the cubs were orphans, abandoned when their mother was run over by a car, was of no account. Nanny had discovered that people who hunt encourage their quarry to live, sadistically preserving it for a gruesome death. The problem was that no rule in the statute book seemed to condemn it.

At last, after several months of delving, a bureaucrat discovered a piece of European legislation saying that you cannot freely dispose of animal waste without following official guidelines and undergoing official inspections. By leaving out uninspected meat in an uninspected place, the kennel man had committed a crime: the very crime that we all commit when putting out suet for birds. Of course, we bird lovers won't be prosecuted--not yet. So far as I can discover, the case of the Beaufort Hunt was the first and indeed the only time that this particular law has been invoked.

1. The kennel man was photographed by some...

- A/ local government official      B/ member of the state security apparatus  
C/ local police officer      D/ antihunt activist

2. The prosecution was founded on...

- A/ a false excuse      B/ a partly rational basis  
C/ a moral consideration      D/ a law not applying to the British

3. The text suggests the man's intentions were based on...

- A/ prejudice tainted with cruelty      B/ contempt for public opinion  
C/ a humane approach to wildlife      D/ self-interest, at least partially

4. The text suggests fox hunting in Britain...

- A/ may run counter to EU legislation  
B/ is increasingly rejected by the public  
C/ violates no law  
D/ is incompatible with EU legislation

I should have thought, for example, that the transfer of money from one account to another was now almost instantaneous, thanks to the wonders of modern information technology. I discovered recently, when I attempted to transfer what were for me large sums from an account here to an account abroad, that on the contrary it took several days, at least as long as in the era of mere telegraphic transfer, or possibly even a little longer. The money disappeared from my account instantaneously, of course, but did not arrive at its destination for several days, no doubt each of the two banks involved in the transaction taking its cut of the interest earned while my money was in the financial equivalent of limbo. As to the actual whereabouts of my money during this period, it is an interesting metaphysical question, too difficult for me to answer.

It is not that I doubt the validity of Adam Smith's argument that it is not to the benevolence of the butcher and baker that we look for our meat and bread, but to his self-interest. My fishmonger proves it day in, day out. Our relationship of mutual advantage is also one of perfect trust and civility. If I order something, he knows that I will collect it and pay for it, and that I would go to considerable trouble to avoid letting him down. In return, if I select something that he thinks is a poor choice, he'll say, 'Not today, sir, I wouldn't advise it.' His pride in giving satisfaction — philanthropy plus 5 per cent — is obvious.

How rare is our kind of relationship, though! Dealing with commercial monopolies, or monopsonies, is often not so very different from dealing with government departments, particularly in England, where the customer, far from being king, is a bloody nuisance, whose importuning has the grossly unjust effect of interrupting the office clerk's daydream of next weekend's Saturday night clubbing, which as we know is the real, indeed the whole, end of human existence.

5. The author seems to think that...

- A/ Adam Smith's argument never applied to banking
- B/ banks no longer care about individual customers
- C/ today's banks could function without individual customers
- D/ modern banking has become too complex for an average customer to grasp

6. Banks are presented as...

- A/ old-fashioned
- B/ too bureaucratic
- C/ a little dishonest
- D/ unskillful

7. The fishmonger is shown as...

- A/ treating some customers better than others
- B/ friendly towards his customers
- C/ mostly concerned about quality
- D/ self-possessed and untroubled

8. The text could be summed up as follows:

- A/ Time is money.
- B/ Small is beautiful.
- C/ The customer is always right.
- D/ Think globally, act locally.

\*\*\*\*\*

9. Moreover, those risks against which Nanny warns us are also, in a measure, good for us. \_\_\_\_\_ activities that are permitted but disapproved. For they have to learn to make choices and to know that something may be permitted by the law, and even encouraged by the state, despite being morally wrong.

- A/ It is good that children are surrounded by                      B/ It would be pointless to engage children in  
C/ The educators are here to bar kids from                      D/ For kids, there's a plethora of

10. Thus, cities treat gun rights like universities treat rights to free speech, free association, due process, and religious liberty. They defy the law, wait to be sued, fight for years, write small attorney-fee checks \_\_\_\_\_, and wait to be sued again. Not even the judiciary possesses the tools necessary to truly check abusive government power.

- A/ to economize on lawyers                      B/ to continue the legal battle  
C/ when they lose                      D/ and hire the best law firms

11. Why has this slab of British society, representing a third of the population, proved so unable to adapt? \_\_\_\_\_ are part of the answer: asked whether they considered their children's schooling to be of the utmost importance, Poynder Road's older residents seemed surprised by the notion. But even this is more symptom than cause of a societal recidivism in which economic change, the enfeebling crutch of welfarism and clinging to working-class tradition all play a part.

- A/ Underfunded schools and class overcrowding  
B/ The community's deep-rooted truancy traditions  
C/ Poverty and high incidence of juvenile delinquency  
D/ Bad schools and a traditional disdain for education

12. One of the great paradoxes, for most of us, is \_\_\_\_\_, and the need for it to fill what Dr Johnson called 'the great vacancies of life'. We sigh for leisure, then don't know how to handle it when it comes in abundance. Occupation is wearisome, but essential, and retirement is longed-for but disappointing.

- A/ the deficit of free time                      B/ the hatred of work  
C/ a sense of overload                      D/ a yearning for usefulness

13. Singular they, as it is called, is not some common usage \_\_\_\_\_ that has gained a significant following and found its way into the English language. Such is the normal way new word usage gains acceptance. There is certainly nothing wrong with this natural and organic manner of growth.

- A/ found in sectors of the American public                      B/ approved by eminent lexicographers  
C/ deemed correct by grammarians                      D/ among pop culture celebrities

14. What finally distinguishes Columbus as an explorer is his reluctance to acknowledge \_\_\_\_\_. In four trips across the ocean, he never, for obvious reasons, came upon anything remotely like what he had expected: not only were the people novel and strange; so were the geography, the topography, the flora, and the fauna. Still, to the end of his days Columbus insisted that Cuba was part of China, and that he had arrived at the gateway to Asia.

- A/ the ambiguity implicit in his discovery  
B/ the truly continental scale of his exploit  
C/ how things were being changed  
D/ the magnitude of what he had found

## READING & WRITING

30 PKT

Wpisz brakujące litery w miejsce kresek. Wykreślone zostały zawsze drugie części wyrazów – ani jedno słowo nie zostało wykreślone w całości. Zaczynij od przeczytania całego tekstu.

With the first whistling rush of air, as the Comet headed for the Taggart Terminal under the city of New York, Dagny Taggart sat up straight. She always felt it when the train went underground— this sense of eagerness, of hope and of secret excitement. It was as if normal existence were a photograph of shapeless things in badly printed colors, but this was a sketch done in a few sharp strokes that made things seem clean, important— and worth doing.

She wat\_ \_ \_ \_ the tun\_ \_ \_ \_ as th\_ \_ flo\_ \_ \_ pa\_ \_ : bare wa\_ \_ \_ of conc\_ \_ \_ \_ , a n\_ \_ of pipes a\_ \_ wi\_ \_ \_ , a w\_ \_ of rails th\_ \_ we\_ \_ off into bl\_ \_ \_ ho\_ \_ \_ where gr\_ \_ \_ and r\_ \_ lig\_ \_ \_ hung as dis\_ \_ \_ \_ dr\_ \_ \_ of color. Th\_ \_ \_ was not\_ \_ \_ \_ el\_ \_ , not\_ \_ \_ \_ to dilute it, so th\_ \_ o\_ \_ co\_ \_ \_ adm\_ \_ \_ naked purpose a\_ \_ the inge\_ \_ \_ \_ th\_ \_ had achi\_ \_ \_ \_ it. She tho\_ \_ \_ \_ of the Tag\_ \_ \_ \_ Building stan\_ \_ \_ \_ ab\_ \_ \_ her he\_ \_ at th\_ \_ mom\_ \_ \_ , ris\_ \_ \_ \_ stra\_ \_ \_ \_ to the s\_ \_ , and she tho\_ \_ \_ \_ : Th\_ \_ \_ a\_ \_ t\_ \_ roots o\_ the buil\_ \_ \_ \_ , hol\_ \_ \_ roots twis\_ \_ \_ \_ un\_ \_ \_ the gro\_ \_ \_ , feeding the ci\_ \_ \_ .

Wh\_ \_ the tr\_ \_ \_ sto\_ \_ \_ \_ , wh\_ \_ she got o\_ \_ and he\_ \_ \_ the conc\_ \_ \_ \_ o\_ the plat\_ \_ \_ \_ un\_ \_ \_ her he\_ \_ \_ , she fe\_ \_ li\_ \_ \_ , lif\_ \_ \_ , impelled to act\_ \_ \_ .

She sta\_ \_ \_ \_ off, wal\_ \_ \_ \_ fa\_ \_ , a\_ i\_ the speed o\_ her st\_ \_ \_ could gi\_ \_ form to the thi\_ \_ \_ she fe\_ \_ . It w\_ \_ a few mom\_ \_ \_ \_ before she real\_ \_ \_ \_ that she was whis\_ \_ \_ \_ \_ a pi\_ \_ \_ of mu\_ \_ \_ \_ — and that it was the th\_ \_ \_ of Halley's Fi\_ \_ \_ \_ Conc\_ \_ \_ \_ . She fe\_ \_ som\_ \_ \_ \_ loo\_ \_ \_ \_ at her a\_ \_ tur\_ \_ \_ . The young brak\_ \_ \_ \_ st\_ \_ \_ watc\_ \_ \_ \_ her ten\_ \_ \_ \_ .

She s\_ \_ on the a\_ \_ of the big ch\_ \_ \_ fac\_ \_ \_ James Taggart 's de\_ \_ , her co\_ \_ \_ thr\_ \_ \_ open ov\_ \_ a wrin\_ \_ \_ \_ traveling su\_ \_ . Eddie Willers s\_ \_ acr\_ \_ \_ the room, making no\_ \_ \_ on\_ \_ in a wh\_ \_ \_ . His ti\_ \_ \_ was th\_ \_ of Special Assistant to the Vice-President in Cha\_ \_ \_ of Operation, and his ma\_ \_ du\_ \_ was to be her body\_ \_ \_ \_ \_ aga\_ \_ \_ \_ any wa\_ \_ \_ of ti\_ \_ . She as\_ \_ \_ him to be pre\_ \_ \_ \_ at inter\_ \_ \_ \_ of this nat\_ \_ \_ , because th\_ \_ she ne\_ \_ \_ had to exp\_ \_ \_ \_ anything to him after\_ \_ \_ \_ . James Taggart s\_ \_ at his de\_ \_ , his head dr\_ \_ \_ into his shou\_ \_ \_ \_ .

"The Rio Norte Line is a pile of junk from one end to the other," she said. "It's much worse than I thought. But we're going to save it."

"Of course," said James Taggart.

"Some of the rail can be salvaged. Not much and not for long. We'll start laying new rail in the mountain sections, Colorado first. We'll get the new rail in two months."

Adopted from *Atlas Shrugged* by Ayn Rand